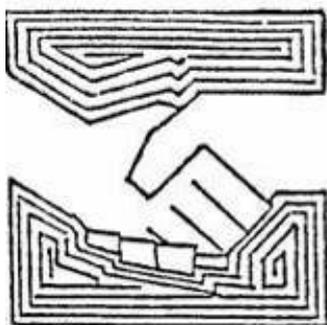


Bureau de dépôt
1081 Bruxelles 8
P 204037

Belgique - België
P.P. – P.B.
1080 Bruxelles – Brussel 8
BC 1574



**MENSUEL DE CONTACT DU
COMITE DE JUMELAGE GANSHOREN-RUSATIRA
(a.s.b.l.)
DECEMBRE 2020 – 35^e année – n° 12**



JUMELAGE

A NOTER A VOTRE AGENDA :

MARDI 19 JANVIER vers 19h en distanciel, réunion du comité de Jumelage (inscription info@ganshoren-rusatira.be ou retour d'e-mail) avec à l'ordre du jour :

- Nouvelles de Rusatira-Kinazi
- Bilan des activités en distanciel de fin 2020
- Activités futures : nouvelle promenade-quiz au Marais de Ganshoren et autres

DES CADEAUX DE FIN D'ANNEE SOLIDAIRES ? oui, voir en page 4 !

- **CARTES DE VŒUX en feuilles de bananier finement coupées : 44 sujets**
- **ARTISANAT RWANDAIS : en tissus (sacs), bois sculpté (crèches) et autres**
- **LIVRE 'Beaux récits du Pays des Mille Collines' illustré par des Ganshorenois**
- **LE BIC-STYLET-OISEAU-PENSEE à accrocher au sapin de Noël**
- **ET 11.11.11 vous livre à domicile jusqu'en janvier, voir mensuel de novembre**

DIMANCHE 14 MARS: PROMENADE-QUIZ 'Marais de Ganshoren' cf journal janv

SOMMAIRE :

Editorial

Bonnes fêtes de fin d'année, dans la prudence et l'utilisation sensée de l'informatique

Rapport de la réunion du 1-6 déc.

Reprise scolaire à Rusatira, bilans et projets d'activités à Ganshoren

Nouvelles de Rusatira-Kinazi

Réouvertures des écoles et nouvelles des étudiants parrainés

Cadeaux de fin d'année :

Toutes les possibilités du 'petit magasin de Noël du Jumelage en 'distanciel' sont décrites à la page 4

Editeur responsable : A. Labeeuw av. Henri Feuillien 19, 1083 Bxl – tél. 02/427.68.53 - gilles.labeeuw@skynet.be

website → www.ganshoren-rusatira.be ←

Cpte BE57 0016 6142 9235 du 'Jumelage Ganshoren-Rusatira ASBL' exonération fiscale pour dons à partir de 40 €

Editorial

Bonnes fêtes de fin d'année, dans la prudence et l'utilisation sensée de l'informatique !

Ces fêtes de fin d'année qui approchent, nous vous les souhaitons les plus heureuses possible, mais en résistant à la pandémie. Nous vous souhaitons effectivement de réaliser vos rencontres familiales et amicales en limitant les dangers au maximum, car il y va de votre santé et de ceux que vous aimez.

"Limiter les dangers au maximum" : ce journal vous indique des pistes, avec des termes comme "informatique", "distanciel", "en ligne", "via le site", "livraison à domicile", "envoi postal", "take away".

En particulier, nous devons passer à une utilisation plus active, et plus sensée, de l'informatique. pour aider autrui - mais aussi nous-mêmes - à résister aux dépressions, craintes hypocondriaques ou 'trous' psychologiques qui poussent à fréquenter à tout prix, et font des ravages, même parmi les jeunes.

C'est "en ligne" que vous pouvez participer cette année au Marché de Noël avec le Jumelage (pg. 4), en faisant provision de jolies cartes en feuilles de bananier à envoyer, ou d'objets d'artisanat.

Avec l'informatique, nous avons eu des nouvelles de Rusatira et avons pu établir nos projets (pg.2). En 2 jours, nous avons reçu ainsi les lettres encourageantes, mercis et photos (pg. 3) de la part des étudiants boursiers du jumelage, dont les écoles ont rouvert. Une étudiante en électronique dit sa joie d'avoir utilisé des 'ressources informatiques' durant le confinement. **Une voie à ouvrir pour tous!** G.L.

Rapport de la réunion du 1 au 6 décembre

Reprise scolaire à Rusatira, bilans et projets d'activités à Ganshoren

Contactés: André DEMARQUE, Abderrahim CHERKE, Régine FAÏK, Pierre Kompany, Monique LEBOUTTE hospitalisée), Josiane ROMPTEAU, Agnès STIERNE, Jacques VAN NECK, Arlette et Gilles LABEEUW

1. Nouvelles de Rusatira-Kinazi

Reçu e-mail de François les 1-2/12 avec des nouvelles + des lettres d'étudiants (voir p.3)

Concernant la pandémie, le taux de nouveaux cas diminue. Le Ministère de la santé publie chaque jour des statistiques. Le 29/11 on avait 28 nouveaux cas infectés sur 2042 tests. Bilan total des cas 5919 en général. 5480 cas sont déjà guéris soit 92,5%. A ce jour, il y avait également 1 décès à Rusatira-Kinazi.

Au total pour le Rwanda, 48 personnes sont mortes du corona depuis l'apparition du virus.

Le masque est devenu le matériel indispensable pour tous y compris les élèves. Le projet LIVE a distribué des masques aux responsables des ménages bénéficiaires.

2. Bilan des activités d'automne à Ganshoren : ces activités sont faites en distanciel et sont encore en cours, sauf la Promenade-Quiz du 25/10. (voir bilan dans journal de novembre p.2)

- La vente de produits et les versements à 11.11.11 (depuis 5/11) ont rapporté :

736 € = 110 € (1/2 promenade-quiz). + 276 € (vente produits y compris promenade) + 350 € (versés)

[en 2019: **1256 €** = 375€ (petit dej.)+ 641 € produits+ 240€ versés]. Ces montants sont versés à 11.11.11 pour les projets de l'ONG ADA (essentiellement LIVE). La vente 11.11.11 continue jusqu'à début janvier.

- Le Marché de Noël artisanal (12-13 déc.) de La Villa se déroule sur Facebook (depuis 24/11), voir les «stands» dont le stand Jumelage sur [//www.facebook.com/pg/noelkerstganshoren/post/?ref=page%20internal](https://www.facebook.com/pg/noelkerstganshoren/post/?ref=page%20internal) (pour non membre facebook, choisir "devenir membre plus tard"). **Accès direct** sur le site du Jumelage (depuis le 30/11) sur [//www.ganshoren-rusatira.be/spip.php?article416](http://www.ganshoren-rusatira.be/spip.php?article416). Déjà quelques cartes vendues, merci !

- La vente à 12 € du livre Beaux Récits du Pays des Mille Collines (illustrés par Y. Cardona et R. Faïk) – un cadeau pour les Fêtes - a déjà rapporté 384 € (plus que l'achat). Toute nouvelle vente aide donc nos projets !

- Des bics-stylets marqués 'Jumelage Ganshoren-Rusatira' pour écrire [bic] ou cliquer sur gsm/tablette [stylet] ont été livrés (15/11). Prix de vente 3 €, ou 5€ avec un carton de 'pensée' pour accrocher au sapin de Noël.

3. Nouvelle Promenade-Quiz le dimanche 14/03/2021. Activité possible avec les mesures de confinement. 2^{ème} promenade -quiz sur le thème marais de Ganshoren, écologie, protection du milieu et agriculture. La demande d'accord, location Bergerie (matériel, WC), tonnelle, a été faite à la commune (merci Catherine). Gilles propose des collaborations pour des participants (service environnement + Agenda21, Werelwerkgroep) vu les aspects écologiques (comparaison avec marais de Rusatira, passerelle pour écureuils de Jette (sic), etc..)

4. Activités annuelles

Soirée annuelle samedi 2 octobre : une option avait été prise pour le 20 mars sur la salle du hall des sports pour une soirée belgo rwandaise, mais vu les prévisions sanitaires du covid-19, le comité a décidé d'annuler cette réservation. Cette soirée (probablement « cheese & wine amélioré », avec intermèdes) est prévue pour le samedi 2 octobre. Une option a été mise pour la salle du Hall des Sports.

Petits Déjeuners de la Solidarité N-S dimanche 17 octobre : pour la bonne coordination, le pavillon des Tarins est réservé pour le petit déjeuner N-S le 17 octobre (aussi journée mondiale de lutte contre la pauvreté).

5. Divers : quelques propositions d'activités, à voir à notre prochaine réunion de janvier.

- Régine a une amie qui a créé un groupe pour favoriser l'autonomie alimentaire au Congo (Kivu), il existe une vidéo. Bonne idée pour ouvrir les esprits sur toute la région. A envisager pour une soirée -rencontre en juin (si déconfinement le permet) ou en distanciel.

- Régine signale qu'il existe un site web (facebook) « Ganshorenois et heureux de l'être » qui pourrait peut-être pour faire de la publicité pour le livre, les bics et l'artisan rwandais du marché de Noël.

- Josiane propose d'organiser fin août un « apéritif » à l'entrée du bois avec une tonnelle communale. Voir un « cheese & wine » avec musique (douce) mais en plein air. Idée à suivre, à discuter à la réunion de janvier

Nouvelles de Rusatira - Kinazi

Réouverture des écoles à Rusatira : 18 étudiants parrainés nous écrivent !

Voici l'e-mail de François Habimana du 1^{er} décembre, en rappelant que l'année scolaire ira dorénavant de septembre à juin comme avant 2005, le trimestre de janvier-février 2020 devant être "repris" par tous les élèves :

La réouverture des écoles s'est faite progressivement. D'abord les universités à la mi-octobre, puis le secondaire (6^e, 5^e, 4^e hors sciences, 3^e) et 6^e, 5^e primaire le 2 novembre. Puis le reste du secondaire (4^e sciences, 2^e, 1^e) et la 4^e primaire le 23 novembre. Les enfants de 1^e, 2^e, 3^e primaire et maternelle restent encore chez eux, le Ministère n'a pas encore fixé la date.

J'ai pu passer dans les écoles de la zone du Jumelage, et presque tous les élèves attendus sont revenus à l'école. Les parents étaient contents que leurs enfants aient pu y retourner après une longue période à la maison. Les dirigeants des écoles collaborent régulièrement avec les autorités locales pour éviter des irrégularités ou abandon scolaire.

Et le masque est devenu indispensable pour tous. Chacun doit s'arranger pour l'avoir. Le projet LIVE a déjà pu distribuer des masques aux bénéficiaires (seulement aux responsables des ménages bénéficiaires).

Tous les élèves doivent porter toujours des masques [NDLR aussi en classe, cf photo publiée en nov.]. Ils sont sensibilisés à les laver régulièrement. Il y a donc des moyens d'hygiène [mis à disposition], c'est un avantage pour eux.



Les étudiants parrainés (18 sur 24 vu malades) et François réunis le 30 oct. pour les bourses et lettres avec Ganshoren

Ces lettres – souvent fort émouvantes – nous remercient d'abord et avant tout, selon la tradition rwandaise (*"Je vous remercier et vous salue au nom du Seigneur Jésus"* écrit par ex. Violette).

Avec parfois des termes spécifiques, comme Gilbert qui dit « *Donnez moi, des idées pour réussir* ».

Et Rosine (enfant abandonnée) : heureuse de « *se développer elle-même et développer son pays* ».

Et Mariah, future régente qui écrit – en français - sa joie de pouvoir étudier les langues modernes.

Ils nous disent (comme Patrick, Diane et d'autres) que l'arrêt des cours le 22 mars a été un choc « *Il y a eu un désastre dans le monde, le covid 19, qui a causé l'arrêt des études, le confinement...* ».

Pour certains, le choc était d'autant plus dur qu'ils avaient de bons points (Violette, Liliane, Janvier).

Mais ils partagent leur espoir (comme Ephrem) de faire mieux que début 2020, en citant souvent le but – un idéal dur à atteindre - de 80% (tel Protogène en 5^e instit. maternel). Et nous disent, comme Japhet :

« *Je vais travailler dur car je connais la valeur de l'appui que vous me donnez* »

Cinq d'entre eux sont fort déçus, car ils espéraient terminer leur cycle en 6^e. « *Mais le 22 mars, nous sommes rentrés chez nous, quittant l'internat pour le confinement* » dit Jean Berchmans.

Ils n'ont toutefois pas perdu leur temps, tel Didier : « *j'ai passé ces longues vacances à étudier durement pour préparer l'examen national* ». Et Ariane Fany (étudiante en électronique, cela facilite les choses) précise : « *J'ai continué à étudier en utilisant les ressources informatiques on-line* ».

Ils terminent leur lettre encore par un merci, en ajoutant leur prière à Dieu de nous protéger du covid (Nadine), leurs vœux de Noël et de fin d'année (Léandre, Clément et autres), ou même comme Donatien (maçonnerie) et Didier (phys-chimie-maths) « **Merci pour votre humanité** » !

DES CADEAUX de FIN D'ANNEE, EN SOLIDARITE NORD-SUD DANS LA CRISE ? LES VOICI !

Le covid-19 n'a pas supprimé les besoins de solidarité contre la pauvreté, au contraire ! Voici des cadeaux utiles pour vos amis et familles, faits par des artisans du Rwanda, pour agir !

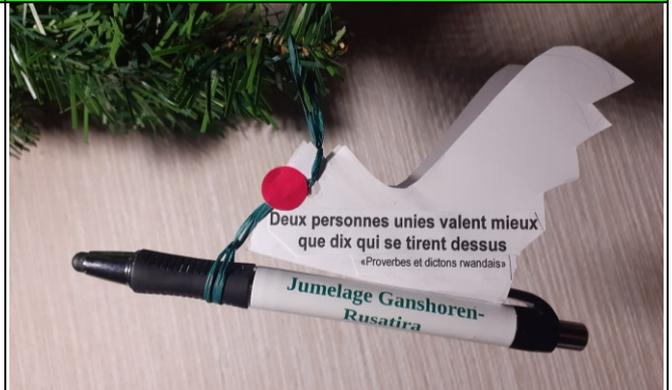
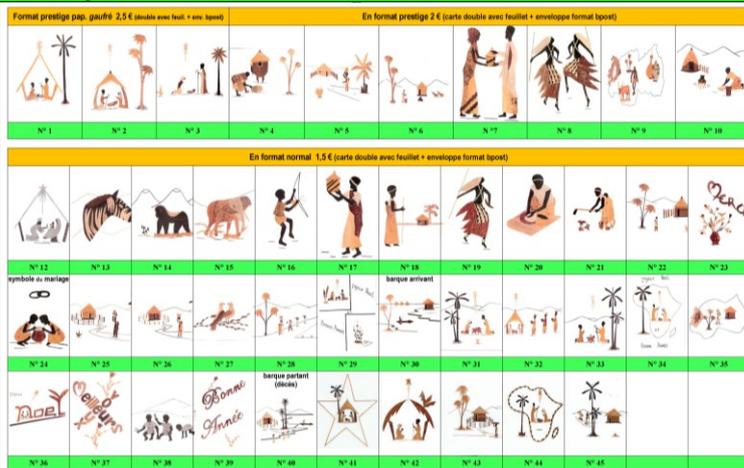
Tous les articles du Marché de Noël en ligne sur [//www.ganshoren-rusatira.be/spip.php?article416](http://www.ganshoren-rusatira.be/spip.php?article416)

Notez bien les noms des articles et leur prix, indiquez-les avec votre adresse pour la livraison dans un e-mail à info@ganshoren-rusatira.be

... et faites le versement au compte (+ frais de transport si hors Ganshoren, qui seront donnés en réponse à votre e-mail, transport gratuit à Ganshoren) BE57 0016 6142 9235 du 'Jumelage Ganshoren-Rusatira ASBL' avec le message 'commande selon e-mail du...'

Des cartes de vœux en feuilles de bananier : 44 sujets (zooomez pour voir les détails finement coupés/ collés)

LE BIC-STYLET-OISEAU-PROVERBE à accrocher au sapin de Noël



Un bic-stylet (qui écrit et cliquer sur un gsm) : 3 €
ou 5 € en bic-oiseau-proverbe, à accrocher au sapin

ARTISANAT RWANDAIS : en tissus (sacs), bois sculpté (crèches) et autres



Sac à dos 3 poches 40x30cm 15 €

Idem, vue des 2 poches intérieures

Idem, sac à dos 3 poches 15 €



Cycliste à vélo 6 €



Balles de jeu faites par les enfants de Rusatira, en feuilles de bananier 4 €



Petits paniers (h=6 cm) pour cadeaux sur arbre de Noël 3 €



Gorille des montagnes (10/12cm) cachant yeux/oreilles... 4 € / 5 €



Crèche en bois sculpté 15 €



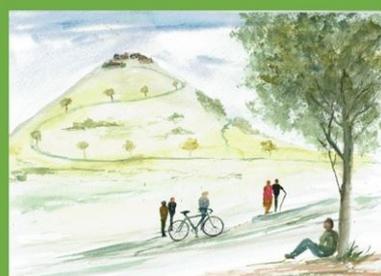
Crèche feuilles de bananier 10 €



Crèche "fuite en Egypte" 15 €

le livre "Beaux récits du pays des Mille Collines" à 12 €

14 récits véridiques,
récoltés en 48 ans de jumelage,
illustrés par
Yvon Cardona
et Régine Faïk,
deux artistes de Ganshoren



BEAUX RECITS du PAYS des MILLE COLLINES

illustrés par Yvon Cardona (œuvres inédites) et Régine Faïk



Femme africaine aux champs - Régine Faïk

© septembre 2020
Comité de Jumelage Ganshoren-Rusatira ASBL